

CONSEILLER
CANADIEN

CANADIAN
COUNSELLOR

NUMÉRO SPÉCIAL / SPECIAL ISSUE

**Le counselling d'emploi /
Employment Counselling**

RÉDACTEUR INVITÉ / GUEST EDITOR

André Paquin

**REVUE DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE D'ORIENTATION ET DE CONSULTATION
JOURNAL OF THE CANADIAN GUIDANCE AND COUNSELLING ASSOCIATION**



VOLUME 15, NUMBER 1, OCTOBRE 1980

Le **CONSEILLER CANADIEN** est la revue officielle de la Société Canadienne d'Orientation et de Consultation. On y publie des articles d'intérêt général pour les conseillers qui travaillent dans les écoles, les agences à caractère communautaire, les universités et toute autre institution où l'on s'occupe de consultation psychologique. Nous faisons bon accueil aux articles traitant de:

(a) rapports de recherche sur des sujets relevant de la compétence de ceux qui s'occupent de consultation,

(b) descriptions de nouvelles techniques ou de pratiques et programmes innovateurs,

(c) discussions de problèmes scientifiques courants,

(d) commentaires sur des problèmes professionnels courants et du rôle de la SCOC (CGCA) dans notre société.

(e) résumés critiques des travaux de recherche publiés.

Nous serons heureux aussi d'examiner des poèmes, de brèves réfutations ou des commentaires concis (peut-être seulement une page ou deux) sur un point que vous croyez que nos collègues en consultation seraient intéressés à connaître.

Les manuscrits soumis pour fins de publication devraient se conformer aux "Directives pour les auteurs de manuscrits" que l'on pourra trouver à l'intérieur de l'arrière-couverture de cette revue.

Les manuscrits et les communications devraient être envoyés à:

Le Rédacteur
Conseiller Canadien
Department of Educational Psychology
6-138F Education II
The University of Alberta
Edmonton, Alberta
T6G 2G5

CONSEILLER CANADIEN est une publication trimestrielle de la Société Canadienne d'Orientation et de Consultation, qui paraît en octobre, en janvier, en avril et en juillet.

Les prix d'abonnement sont de \$18.00 par volume pour les bibliothèques et les institutions; \$12.00 par volume pour les individus. De simples copies peuvent être achetées par les particuliers au prix de \$4.00 le numéro. Les commandes et la correspondance concernant les abonnements, un changement d'adresse, l'achat de volumes déjà publiés, et la permission de rééditer devraient être envoyés à:

Le Rédacteur
Conseiller Canadien
Department of Educational Psychology
6-138F Education II
The University of Alberta
Edmonton, Alberta
T6G 2G5

Les exposés contenus dans le **CONSEILLER CANADIEN** reflètent les vues personnelles des auteurs et ne constituent pas, à moins d'indication contraire, la ligne de conduite de la Société Canadienne d'Orientation et de Consultation.

Les coûts de publication sont en partie défrayés par un octroi du "Canada Council" lequel est accepté avec reconnaissance.

Nous exprimons notre reconnaissance au Secrétariat d'Etat pour son appui qui aide à assurer le caractère bilingue de cette publication.

Directives pour les auteurs de manuscrits

1. Tous les manuscrits doivent être transcrits à la machine, à interlignes doubles et en quatre exemplaires. Ils ne doivent pas compter plus de 3.500 mots (approximativement 13 pages, y compris les références, les tables et les chiffres). Un résumé d'une longueur de 100 à 140 mots, dactylographié sur une page séparée, devrait être fourni en *anglais* ainsi qu'en *français*.
2. Les manuscrits devraient être bien agencés et concis. Evitez le style lourd et stéréotypé que la plupart de nous avons appris dans les facultés d'études supérieures.
3. Si possible, évitez les renvois en bas de page.
4. Les tables, les graphiques et les diagrammes ne devraient être employés que si c'est nécessaire. Les graphiques et les diagrammes doivent être soigneusement dessinés, à l'encre de Chine, sur des feuilles séparées, prêtes pour une fidèle copie. Les graphiques et les tables doivent être correctement indiqués en vous servant de chiffres arabes, e.g. Dessin 2, ou Table 5. Le format des tables devrait se conformer aux spécifications stipulées dans le "APA Publications Manual" (1974).
5. Chaque table, dessin ou diagramme devrait être présenté sur une page séparée et la place de la table, du dessin ou du graphique devrait être clairement indiquée dans le texte en y insérant la phrase à l'endroit pertinent (e.g. Insérez Table 3 ici).
6. Si possible, abrégez les titres d'un article de façon à ne pas dépasser 50 lettres et espacements.
7. Les noms et l'emploi des auteurs, le titre et le lieu de travail de chacun devraient apparaître *seulement* sur la couverture d'une feuille de papier afin de faciliter la révision anonyme des manuscrits.
8. Dans tous les autres domaines de style, on doit considérer comme définitif le "APA Publications Manual" (1974).
9. Ne soumettez jamais un texte qui fait l'objet d'une étude publiée dans une autre revue.
10. On accusera immédiatement réception des manuscrits qui seront promptement envoyés à un nombre d'évaluateurs. Nous avons constaté qu'il peut s'écouler de deux à trois mois entre l'accusé de réception de votre manuscrit et la notification concernant sa disposition.

*Editor/
Rédacteur*

Harvey Zingle
Dept. of Educational Psychology
6-102 Education II Building
University of Alberta
Edmonton, Alberta
T6G 2G5

*Managing
Editor/
Rédacteur
gérant*

Stewart J.H. McCann
Dept. of Educational Psychology
6-141F Education II Building
University of Alberta
Edmonton, Alberta
T6G 2G5

*Associate
Editor/
Adjoint au
Rédacteur*

Lloyd W. West
Dept. of Educational Psychology
University of Calgary
Calgary, Alberta
T2N 1N4

*Consulting Editors/
Comité d'avisers
à la rédaction*

L. Bégin*
Division du développement avancé
(DADPC) CEIC
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

M.L. Bezanson*
Employment Counselling Division
(OCAD) CEIC
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

C. Casserly*
Advanced Development Division
(OCAD) CEIC
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

Frank Dumont
Dept. of Counsellor Education
McGill University
3700 McTavish Street
Montreal, Quebec
H3A 1Y2

J.D. Friesen
Dept. of Counselling Psychology
University of British Columbia
2075 Wesbrook Mall
Vancouver, B.C.
V6T 1W5

Y. Jacques*
Division du counselling d'emploi
(DADPC) CEIC
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

L.D. Klas
Dept. of Educational Psychology
Memorial University of Newfoundland
St. John's, Newfoundland
A1C 5S7

Jeri Dawn Wine
Dept. of Applied Psychology
Ontario Institute for Studies in Education
252 Bloor Street
Toronto, Ontario
M5S 1V6

*Book Review Editor/
Rédacteur des comptes
rendus*

James W. Vargo
Faculty of Rehabilitation Medicine
University of Alberta
Edmonton, Alberta
T6G 2G4

*Guest Editor/
Rédacteur invité*

André Paquin
Director/Directeur
Employment Counselling Division
Division du counselling d'emploi
(OCAD - DADPC) CEIC
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

*Editorial Assistants/
Assistants à la
rédaction*

J.E. Boyle*
Employment Counselling Division
(OCAD) CEIC
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

Line Champagne*
Division du counselling d'emploi
(DADPC) CEIC
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

*For this issue only.

Conseiller Canadien

Vol. 15, No. 1, Octobre 1980

TABLE DES MATIERES

Nos Auteurs	1
Commentaires du Rédacteur invité	4
L'élément évaluation dans le counselling d'emploi: quelques suggestions P.J. Patsula et J.E. Boyle	5
Un modèle de solution de problèmes par le counselling d'emploi en groupe W.A. Borgen and N.E. Amundson	11
Programme d'accréditation en testing M.L. Bezanson, G. Busque, P. Jean, Jr., et A.J. Monsebraaten	18
L'enregistrement des séances de counselling W.R. Andrews et C.F. Johnston	23
Utilisation des aptitudes auto-évaluées en counselling d'emploi J.A.G. Booth et M.S. Laurin-Dumas	28
Modèle, critères et échantillon d'items en vue d'une mesure de l'adaptabilité professionnelle chez les jeunes cols-bleus E.G. Knasel	34
Valeurs canadiennes associées au travail M.C. Casserly	42